

IDW

GILLY • BULMER • BRECKEL

5

COVER A

MY LITTLE PONY

TALES FROM THE Lighthouse



J. Mace 22"
FOR DEFEKTO



Released by
YayPonies.eu

if you like it, get a physical copy!

Where to buy physical copy:

in USA: shopidwpublishing.com

in USA: tfaw.com

in Germany: www.comicshop.de

in UK: forbiddenplanet.com

in UK: legionofcomics.co.uk

Worldwide (based in US): amazon.com

We always think that physical comics are cooler (call us old), but if you prefer digital version or can't get the physical one please support the comics and Comixology decision to remove DRM and get the legal version via:

www.comixology.com

Language: English

File Source: Amazon

Edition: PDF

Lossless: yes

Original version released by: YayPonies.eu

Translated by: NNOPE

Translated version released by: NNOPE

If you translate the comic, feel free to edit this page by replacing "Language", "Translated version released by" and "Translated by" with your own credits/infos.

MY LITTLE PONY

CASEY GILLY
WRITER

ABBY BULMER
ARTIST

HEATHER BRECKEL
COLORIST

NEIL UYETAKE
LETTERER

RILEY FARMER
EDITOR

TRADUCTION PAR ACYLIUS

Licensed By:



IDW

@IDWpublishing
IDWpublishing.com

MY LITTLE PONY #5, SEPTEMBER 2022. MY LITTLE PONY and HASBRO and all related trademarks and logos are trademarks of Hasbro, Inc. ©2022 Hasbro. IDW Publishing, a division of Idea and Design Works, LLC. Editorial offices: 2355 Northside Drive, Suite 140, San Diego, CA 92108. The IDW logo is registered in the U.S. Patent and Trademark Office. Any similarities to persons living or dead are purely coincidental. With the exception of artwork used for review purposes, none of the contents of this publication may be reprinted without the permission of Idea and Design Works, LLC. IDW Publishing does not read or accept unsolicited submissions of ideas, stories, or artwork.

For international rights, contact licensing@idwpublishing.com.

Special thanks to Hasbro's Ed Lane, Tayla Reo, and Michael Kelly for their invaluable assistance. Ted Adams and Robbie Robbins, IDW Founders

Nachie Marsham, Publisher
Blake Kobashigawa, SVP Sales, Marketing & Strategy
Mark Doyle, VP Creative & Editorial Strategy
Tara McCrillis, VP Publishing Operations
Anna Morrow, VP Marketing & Publicity
Alex Hargett, VP Sales
Jamie S. Rich, Executive Editorial Director
Scott Dunbier, Director, Special Projects
Greg Gustin, Sr. Director, Content Strategy
Kevin Schwoer, Sr. Director of Talent Relations

Lauren LePera, Sr. Managing Editor
Keith Davidsen, Director, Marketing & PR
Topher Alford, Sr. Digital Marketing Manager
Patrick O'Connell, Sr. Manager, Direct Market Sales
Shauna Monteforte, Sr. Director of Manufacturing Operations
Greg Foreman, Director DTC Sales & Operations
Nathan Widick, Director of Design
Neil Uyetake, Sr. Art Director, Design & Production
Shawn Lee, Art Director, Design & Production
Jack Rivera, Art Director, Marketing



LES PETITS RUBIS, C'EST ICI QUE NOS RECHERCHES SUR DISCORD NOUS ONT AMENÉS. SI JE NE DONNE PAS DE NOUVELLES, OU...

EUH...

... S'IL ARRIVE UN TRUC ÉTRANGE, VOUS SAVEZ OÙ ME TROUVER.

ENFIN...

TU DEVRAS AJOUTER UN P.S.* POUR TES ABONNÉS.

SI QUELQU'UN QUI PRÉTEND AVOIR DES INFOS SUR UN DRACONEQUIS DISPARU VOUS DONNE RENDEZ-VOUS DANS UNE VILLE ABANDONNÉ...

DITES QUE VOUS ÊTES PRIS !

OH, ALLEZ, TOUT VA BIEN. SUIVEZ-MOI.

* PONEY SCRIPTUM



QUELQU'UN DOIT TOGNER.

C'ES TROP FLIPPANT POUR MOI. ZIPP ?

JE SUIS EN MODE OBSERVATION. RUBY ? C'ETAIT TON IDEE.

OH, POUR L'AMOUR DE...



ET BIEN !



ENTREZ DONC. ENLEVEZ VOS BOTTES ET LAISSEZ-LES SUR LE SEUIL.



VOUS DEVEZ VOUS DEMANDER POURQUOI JE VOUS AI FAITES VENIR JUSQU'ICI...

J'AURAIS AIME VOUS TELEPHONER, MAIS JE NE SAIS PAS M'EN SERVIR. J'AI JUSTE PU T'ECRIRE CE MESSAGE, RUBY.



ENCORE MERCI, MAIS VOUS N'AVIEZ PAS MIS VOTRE NOM.

Have some information on the whereabouts of a certain lord of chaos. Meet me.
Signed,
A Friend



JE M'APPELE LIGHTNING ROD. CECI EST LE PHARE AUX MURMURES, LE PLUS ANCIEN PHARE D'EQUESTRIA. PRESQUE TOUT LE MONDE L'A OUBLIE.

TOUT ICI EST VIEUX, MOI Y COMPRIS. MAIS QUAND ON VIT LONGTEMPS, ON ENTEND BEAUCOUP DE CHOSES.



DES CHOSES SUR DISCORD ?

DIFFICILE A DIRE. MAIS JE CONNAIS UNE LEGENDE QUI POURRAIT VOUS METTRE SUR SA PISTE.

QUE SAVEZ-VOUS SUR LA MAGIE DU CHAOS ?



SELON WIKIPONIA, C'EST L'INVERSE DE LA MANIE DES ÉLÉMENTS D'HARMONIE.



MAIS J'AURAIS PU LE LIRE CHEZ MOI AU LIEU DE VENIR ME RUINER LE BRUSHING ICI. ET VOUS, QU'EST-CE QUE VOUS EN SAVEZ ?



AVEZ-VOUS ENTENDU PARLER DU MIROIR DU GRABUGE ?

PAS LA PEINE DE REGARDER SUR TON TÉLÉPHONE, TU NE TROUVERAS RIEN.



JE NE PENSE PAS.

LA MALCHANCE QU'IL APORTE ? LES VILLES QU'IL A DÉTRUITES ?



CERTAINS DISENT QUE C'EST JUSTE UNE LÉGENDE, D'AUTRES QUE C'EST UN MIROIR MAUDIT QUI PEUT CONTACTER LES ESPRITS...

COMME AU QUIJA ?

NE CROIS PAS TOUT CE QU'ON TE RACONTE. MAIS REGARDEZ...



HISTOIRE QUI FAIT PEUR !

ET VOUS, QU'EN PENSEZ-VOUS ? QU'Y A-T-IL DE L'AUTRE CÔTÉ DE CE MIROIR ?

SELON MOI, UN CERTAIN SEIGNEUR DU CHAOS.

*Lightning
Rod et le
Miroir du
Grabuge.*



UNE VIEILLE MALÉDICTION

L'HISTOIRE DU MIROIR DU GRABUGE COMMENCE EN PLEINE MER.

PERSONNE N'EN CONNAIT L'ORIGINE MAIS, POUR LE BATEAU QUI TRANSPORTAIT LA CAISSE QUI LE CONTENAIT...

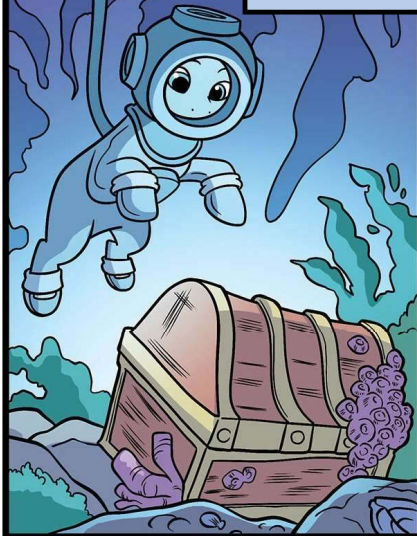
... LES CHOSES SE SONT MAL PASSÉES.

ON RACONTE QUE LE CAPITAINE, UNE JUMENT APPELÉE CANON BONE, A GARDÉ LE MIROIR POUR ELLE.

POUR ELLE AUSSI, LES CHOSES SE SONT MAL PASSÉES.

PLUS DE MALÉDICTIONS

COMME CE MAUDIT OBJET NE VOULAIT PAS RESTER AU FOND DE LA MER, IL S'EST ARRANGÉ POUR QU'ON LE RETROUVE.



ET UNE FOIS DE PLUS, LES CHOSES ONT MAL TOURNÉ.



IL A REFAIT SURFACE PLUS TARD, ON NE SAIT TROP COMMENT.



CE DAMNÉ MIROIR A L'ART DE TOUJOURS S'EN SORTIR.



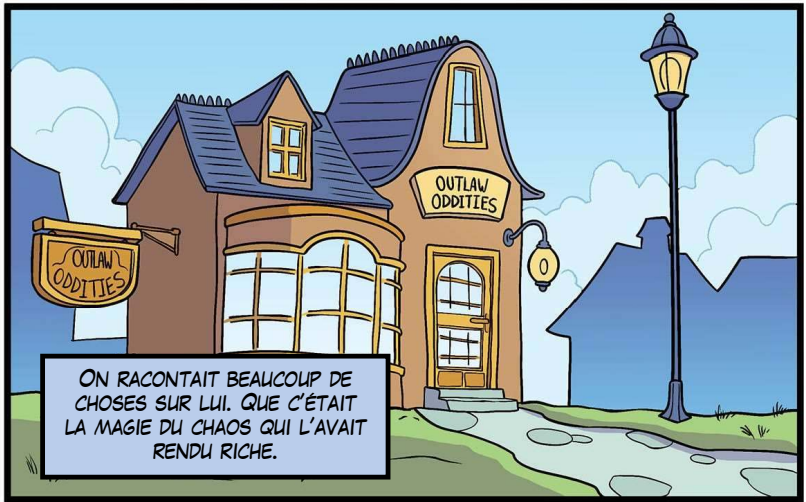
ET IL SEMBLE ATTIRER DES ENNUIS À TOUS LES PONEYS QUI ENTRENT EN CONTACT AVEC LUI.



SAUF UN.



IL S'APPELAIT FET LOCKLAND, UN DES PONEYS LES PLUS RICHES DE LA RÉGION. IL AVAIT OUVERT UNE BOUTIQUE DANS LA BAIE AUX CHANDELLES.



ON RACONTAIT BEAUCOUP DE CHOSSES SUR LUI. QUE C'ÉTAIT LA MAGIE DU CHAOS QUI L'AVAIT RENDU RICHE.



LE MIROIR LUI A RAPPORTÉ UNE FORTUNE.



EN FAIT...



...IL L'A VENDU PLUSIEURS FOIS.



UNE VIEILLE LÉGENDE



ALORS QUE LA MALCHANCES
FRAPPAIT TOUS LES AUTRES, LES
AFFAIRES DE LOCKLAND
FLORISSAIENT.



IL S'EST MIS À ORGANISER DES VISITES
PAYANTES POUR VOIR LE MIROIR.



IL DISAIT...

REGARDEZ DANS
LE MIROIR, IL VOUS
MONTRETA CE QUE LE
FUTUR VOUS RÉSERVE.



ET MÊME QUAND LE
PRÉSAGE SEMBLAIT
BON...



...LE MIROIR PROVOQUAIT
TOUJOURS DES MALHEURS.



ET LOCKLAND
CONTINUAIT À
S'ENRICHIR.



POUR CETTE RAISON, TOUT LE MONDE A TROUVÉ ÉTRANGE QU'UN BEAU JOUR, IL FERME SA BOUTIQUE EN DISANT QU'IL S'ABSENTAIT.



MAIS LOCKLAND N'ÉTAIT ALLÉ NULLE PART.

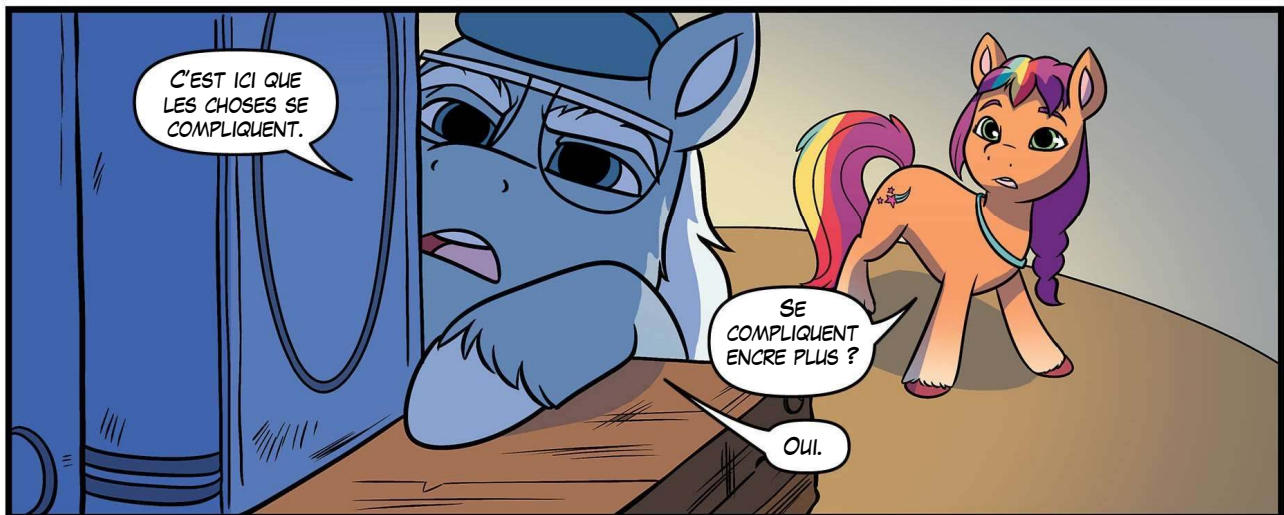
EN TOUT CAS, DANS AUCUN ENDROIT OÙ UN PONEY SE SOIT DÉJÀ RENDU.



ET QUEL QUE SOIT CET ENDROIT, CA A BIEN TERRIFIÉ TOUT LE MONDE.



N.D.T. : C'EST ABSOLUMENT FAUX, LE SUCRE N'A AUCUN EFFET EXCITANT.



DISCORD A TOUJOURS TROUVÉ LE MOYEN DE S'ÉCHAPPER, MÊME CHANGÉ EN PIERRE PAR CÉLESTIA ET LUNA.

IL A TOUJOURS SU SE MONTRER MALIN.

TROP MALIN, MÊME.



J'IMAGINE QU'IL A TROUVÉ UN MOYEN DE VOYAGER EN SE SERVANT DU MIROIR... ET DES PONEYS QUI TOMBAIENT DESSUS.



EN S'EN SERVANT ?

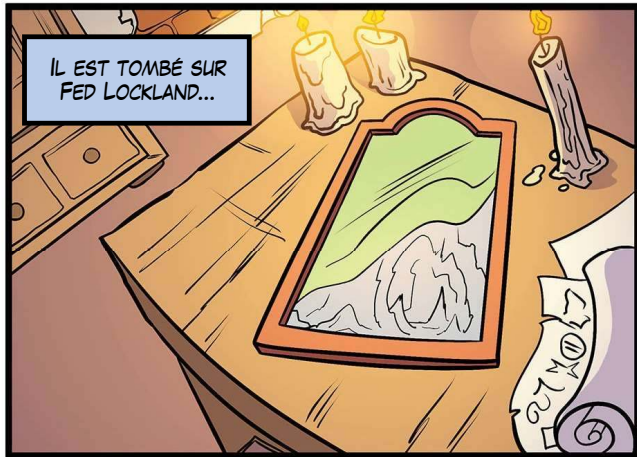


CE SALE TYPE SE NOURRIT DE L'ÉNERGIE DU CHAOS QU'IL PROVOQUE. AINSI, IL PEUT SEMER LE TROUBLE TOUT EN RESTANT CACHÉ.

GRÂCE AU MIROIR, IL ÉTAIT SUR LE POINT DE DEVENIR INARRÊTABLE.



IL EST PARVENU JUSQU'ICI.



IL EST TOMBÉ SUR
FED LOCKLAND...



... ET IL S'EST
EMPARÉ DE LUI.



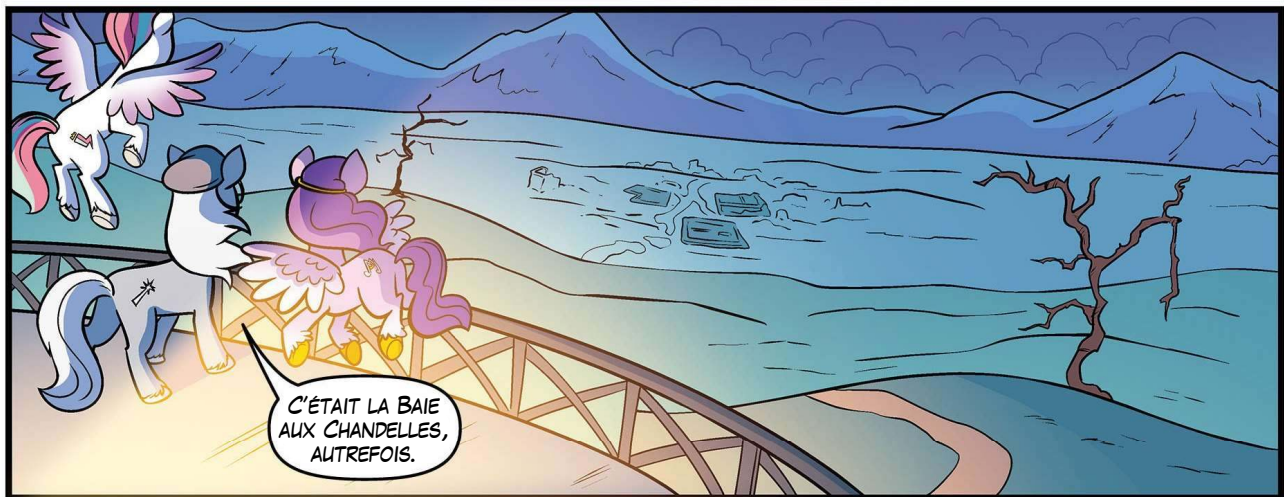
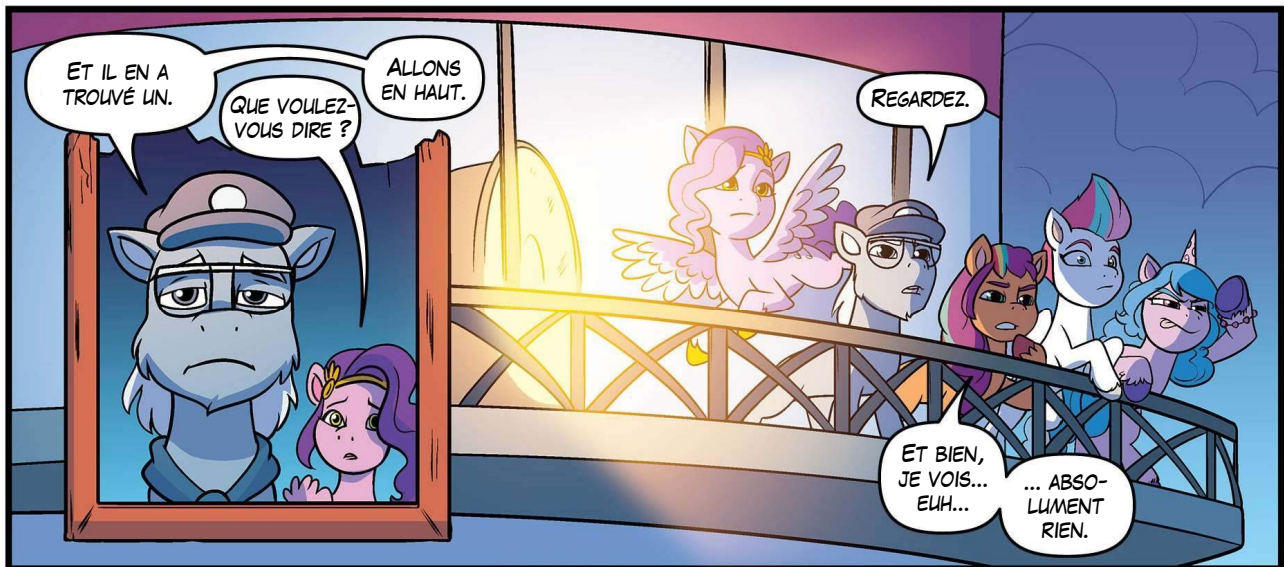
SON MAGASIN A ÉTÉ VENDU,
TOUT A ÉTÉ VIDÉ ET LES GENS
ONT REPRIS LE COURS DE
LEURS VIES.

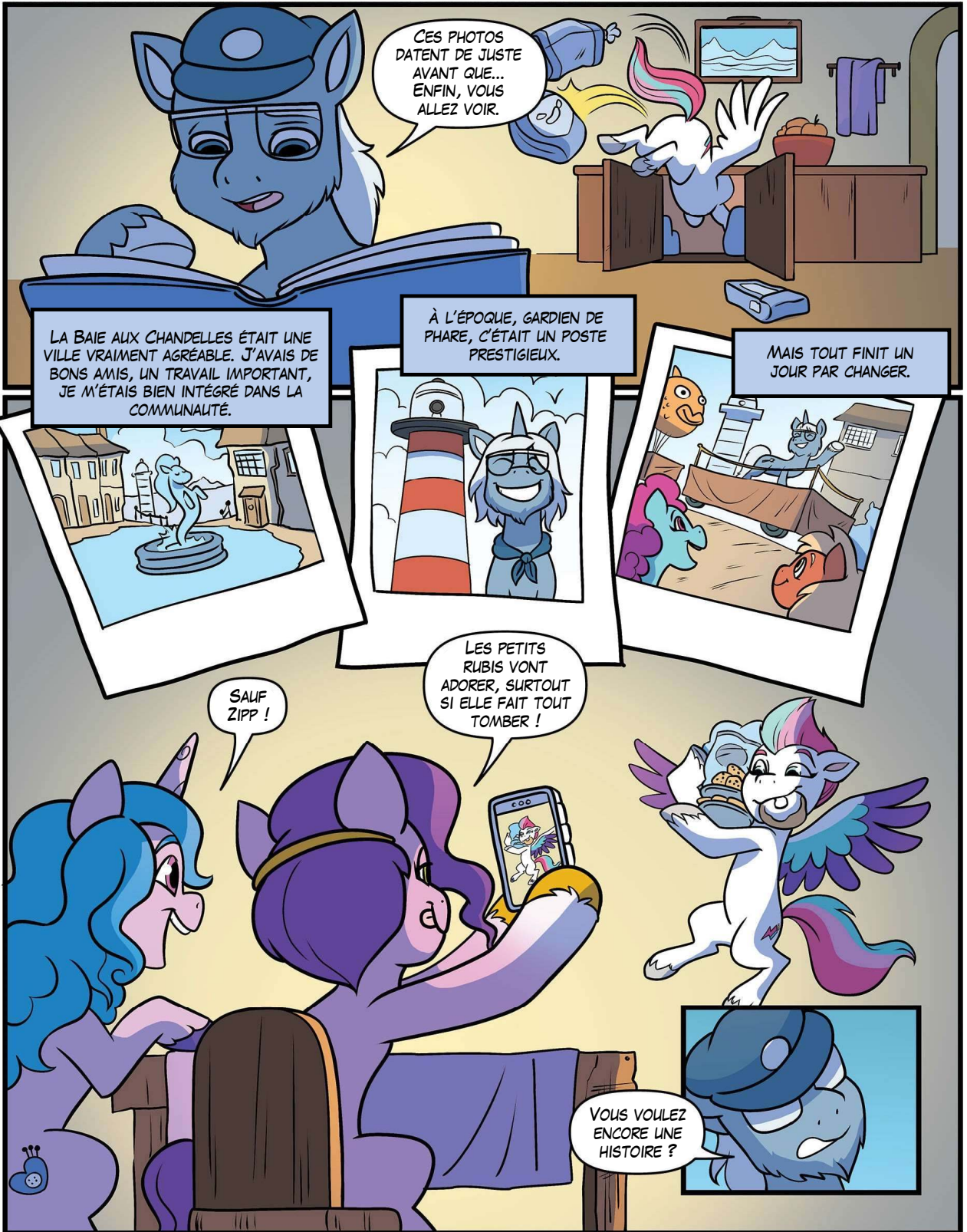


DISCORD, LUI,
ATTENDAIT
PATIEMMENT...



...L'ARRIVÉE DU
PROCHAIN IDIOT
DE SERVICE.





J'ÉTAIE VENU À LA BAIE AUX CHANDELLES PARCE QUE, CONTRAIREMENT À AILLEURS, LA MAGIE NE LES DÉRANGEAIT PAS.

C'ÉTAIT UN PORT IMPORTANT. J'AI GUIDÉ DE NOMBREUX NAVIRES, J'AI AIDÉ BEAUCOUP DE GENS.

AVEC LES NOUVELLES TECHNOLOGIES, LES BATEAUX N'AVAIENT PLUS BESOIN DE PHARE POUR SE DIRIGER.

NI DE GARDIEN DE PHARE.

MAIS EN GRANDISSANT, LA VILLE A FINI PAR SE MODERNISER.

J'AI DÉCIDÉ DE M'EN ALLER ET DE TENTER MA CHANCE AILLEURS. JE NE VOULAIS PAS RESTER ET FINIR PAR NE PLUS SERVIR À RIEN.

ET ALORS...

JE L'AVAIS DEPUIS DES ANNÉES ET RIEN DE MALVAIS N'ÉTAIT JAMAIS ARRIVÉ. ENFIN, JUSQU'À CE JOUR...

OUI... TON PHARE.

IL A DIT QU'IL FERAIT EN SORTE QUE LA VILLE AIT TOUJOURS BESOIN DE MOI ET QUE JE PUISSE GARDER MA MAISON.

MAIS CE QU'IL VOULAIT EN ÉCHANGE ÉTAIT HORRIBLE.

IMAGINE LE CHAOS SI QUELQUES BATEAUX CHAVIRAIENT, DISAIT-IL.

JE LUI AI DIT QU'IL DEVAIT FORCÉMENT Y AVOIR UN AUTRE MOYEN.

IL M'A RÉPONDU D'UTILISER MA MAGIE POUR LE LIBÉRER, PUIS QU'IL M'AIDERAIT.

SI C'ÉTAIT MA MAGIE QU'IL VOULAIT, ET BIEN, IL ALLAIT L'AVOIR.

UTILISER MA MAGIE POUR LE LIBÉRER, QU'IL DISAIT.

BOOM

TOUT CE QUE JE VOULAIS, C'ÉTAIT DÉTRUIRE LE MIROIR, MAIS...

C'ÉTAIT COMME SI LA VILLE N'AVAIT JAMAIS EXISTÉ.

LE MIROIR ÉTAIT CASSÉ ET DISCORD AVAIT DISPARU. IL N'Y AVAIT PLUS RIEN.





VOUS AVEZ GARDÉ CE MIROIR LONGTEMPS. VRAIMENT LONGTEMPS, SI JE CALCULE BIEN.

VOUS ALLEZ VOUS EN SORTIR SANS ?



JE CROIS QU'IL EST TEMPS QUE JE ME TROUVE UN NOUVEAU HOBBY.

POURQUOI PAS UN BLOG, COMME TOI ?



OH, VOUS M'Y FAITES PENSER... ON PEUT FAIRE UN SELFIE ?



ELLE REMONTE À QUAND, TOUT CETTE HISTOIRE ? VOUS DEVEZ ÊTRE ICI DEPUIS VRAIMENT, VRAIMENT LONGTEMPS.

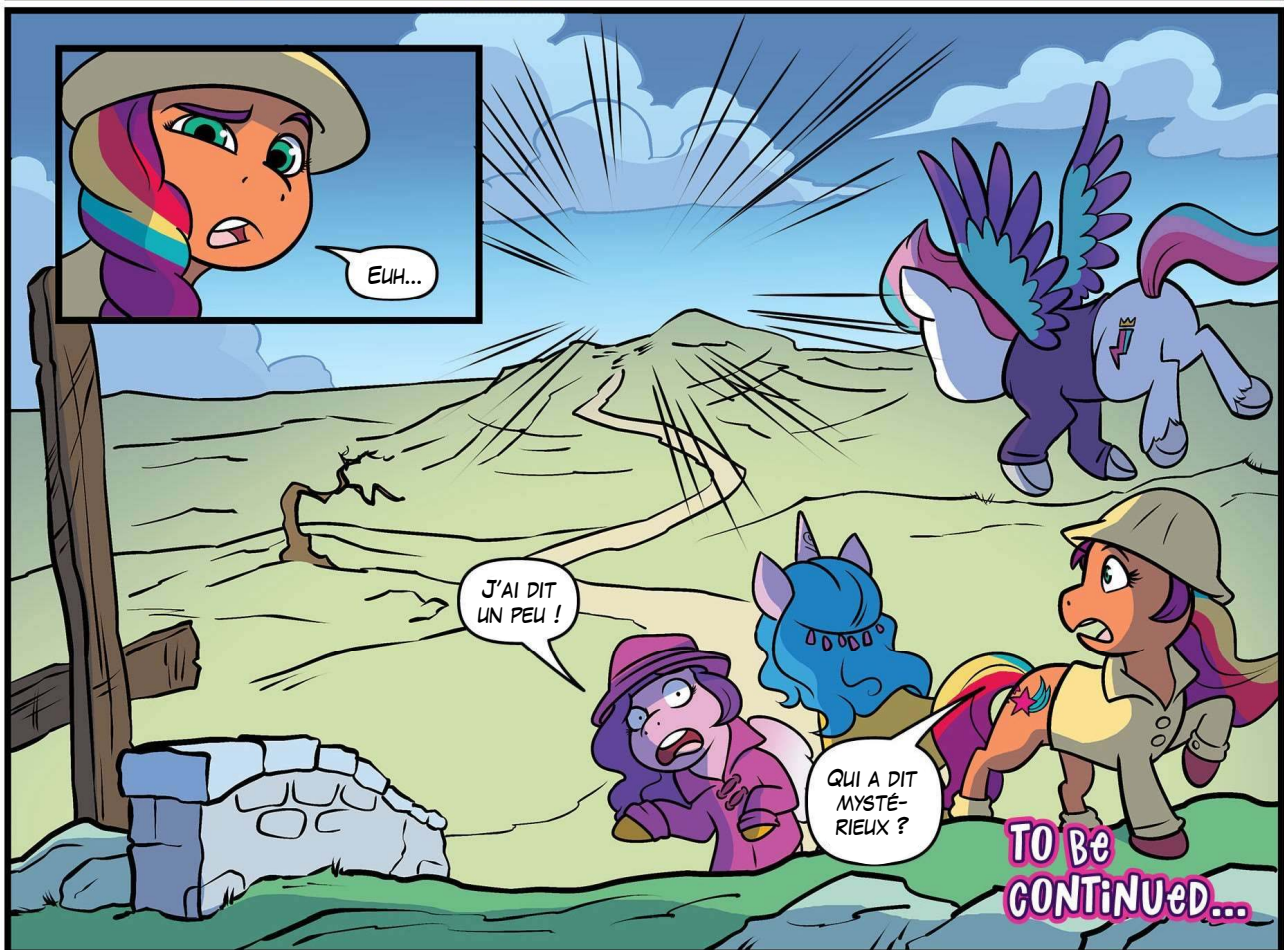
QUELQUE CHOSE NE COLLE PAS.

ZIPP ! TU AS PROMIS !



MERCI DE M'AVOIR AIDÉ À ARRANGER LES CHOSES !

ON VOUS TIENDRA AU COURANT.



NEXT MONTH:
ISSUE #6

MY LITTLE PONY





Price 22"
FOR DEBENTURE

ART BY **ANDY PRICE**



ART BY **JUSTASUTA**



ART BY **TRISH FORSTNER**



A NEW SCHOOL.
CLASS BULLIES.

"I CAN'T HANDLE THIS."

BUT WHEN BRIDGETTE
ENCOUNTERS SOMETHING DARK
AND SUPERNATURAL, EVERYTHING
SHE THOUGHT SHE KNEW ABOUT
FEAR, FRIENDSHIP, AND HERSELF
IS TURNED UPSIDE DOWN!

"BRIMMING WITH BOTH
CHARACTER AND IMAGINATION."

—DECLAN SHALVEY
(MOON KNIGHT)

"EXQUISITELY DRAWN
AND PACKED WITH
EFFERVESCENT CHARM."

—JOHN ALLISON
(GIANT DAYS, BAD MACHINERY)

"A BOOK TO REMEMBER
FOREVER."

—MATÍAS BERGARA (CODA)



THE GIRL AND THE GLIM

A WHIMSICAL AND COLORFUL MIDDLE-GRADE TALE WITH FAMILY-FRIENDLY SCARES
BY INDIA SWIFT AND MICHAEL DOIG

FULL-COLOR, 128-PAGE ORIGINAL GRAPHIC NOVEL
RECOMMENDED AGES 9-12